

# La enseñanza de la lengua árabe en España y en Europa

## Encuentro Internacional

Idiomas: español y árabe

Jueves 16 de diciembre  
Universidad Autónoma de Madrid

Facultad de Filosofía y Letras, Sala de Juntas del Decanato

### 9:00-9:30 Presentación

**Patricia Martínez García** (Decana de la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Autónoma de Madrid).

**Ignacio Gutiérrez de Terán Gómez-Benita** (Director del Departamento de Estudios Árabes e Islámicos, Universidad Autónoma de Madrid).

**Abdo Tounsi** (Presidente de CIHAR).

**Malek Twal** (Embajador Jefe de Misión de la Liga de los Estados Árabes).

**Irene Lozano Domingo** (Directora General de Casa Árabe).

### 9:30-10:30: Ponencia inaugural

Moderada **Laura Galián Hernández** (Universidad Autónoma de Madrid).

**Ali Abdallah Musa** (director del Consejo Internacional de la Lengua Árabe, Beirut): “El futuro de la lengua árabe en occidente: retos y oportunidades”.

### 10:40-11:30 Conferencias magistrales: la enseñanza del árabe en Europa (I)

Moderada **Marta G. Novo** (Universidad Autónoma de Madrid).

**Marc Van Mol** (Katholieke Universiteit Leuven): “Estudio y aprendizaje de la lengua árabe. Retos tecnológicos en un mundo en constante transformación”.

### 11:30-12:00 Pausa café

### 12:00-14:00 La lengua árabe en la Universidad española

Moderada **Ignacio Gutiérrez de Terán Gómez-Benita** (Universidad Autónoma de Madrid).

**Victoria Aguilar Sebastián** (Universidad de Murcia).

**Helena de Felipe** (Universidad de Alcalá).

**Lucía Molina Martínez** (Universidad Autónoma de Barcelona).

**Ángeles Vicente Sánchez** (Universidad de Zaragoza).

**Pedro Buendía Pérez** (Universidad de Salamanca).

**Ignacio Ferrando Frutos** (Universidad de Cádiz).

**Ignacio Gutiérrez de Terán Gómez-Benita** (Universidad Autónoma de Madrid).

**Juan Antonio Macías Amoretti** (Universidad de Granada).

**Adel Moustouhi Sghir** (Universidad Complutense de Madrid).

**Marc Oliveras Busquets** (Universidad de Barcelona).

**Miriam Cebas Baños** (Representante de estudiantes, Grado en Estudios de Asia y África, Universidad Autónoma de Madrid).

### 16:00-17:45 Escuelas oficiales de idiomas y centros privados de enseñanza

Moderada **Ana González Navarro** (Universidad Autónoma de Madrid).

**Saida Chermiti Chermiti** (Centro de Lengua Árabe, Casa Árabe, Madrid).

**Álvaro Abella Villar** (EOI Jesús Maestro, Madrid).

**Antonio Martínez Castro** (EOI Almería).

**Mado Tarraf** (Academia Árabe, Madrid).

**Hazar Sammani** (Anta Academia, Madrid).

**Cristina Márquez Cuenca** (Representante de estudiantes, Grado en Estudios de Asia y África, Universidad Autónoma de Madrid).

### 18:00-19:45 La lengua árabe en la sociedad

Moderada **Laila Taouati Lamchacht** (Universidad Autónoma de Madrid).

**Victoria Kraiche Ruiz-Zorrilla** (Asociación ASILIM y Universidad Complutense de Madrid).

**Iman Hakki** (Mezquita de la Paz, Guadalajara).

**Mohsen Al Ramli** (Saint Louis University, Campus de Madrid).

**Hassan Handi** (Fundación Abrazando Ilusiones, Madrid).

**Yamil Mahmoud Abu Saada** (Asociación Hispano-Palestina Jerusalén, Madrid).

**Abdessalam Moussaoui** (Fundación Ahlul Bayt, Madrid).

**Said Bensallam** (Director de la Escuela del Centro Cultural Islámico de Fuenlabrada).

**Abdulhamid El Alem** (Director del Colegio Libio, Madrid).

Viernes 17 de diciembre

Casa Árabe

### 9:30-11:00 Conferencias magistrales: la enseñanza del árabe en Europa (II)

Bienvenida a cargo de **Irene Lozano Domingo** (Directora General de Casa Árabe).

Moderada **Laila Taouati Lamchacht** (Universidad Autónoma de Madrid).

**Montserrat Rabadán Carrascosa** (Freie Universität Berlin):

“Reflexiones sobre la enseñanza del árabe en México, Estados Unidos, España y Alemania. Problemas comunes y diferencias”.

**Joseph Dichy** (Université de Lyon): “La situación institucional y social de la lengua y la cultura árabes en Francia, 2021”.

### 11:00-12:45 La certificación oficial de la lengua árabe

Moderada **Ignacio Gutiérrez de Terán Gómez-Benita** (Autónoma).

**Saida Chermiti Chermiti** (Centro de Lengua Árabe, Casa Árabe, Madrid).

**Rasha Ahmed Aly Ismail** (Instituto Egipcio de Madrid).

**Hanan Saleh Hussein** (Fundación CIHAR/Universidad Pablo Olavide).

**Elena López Luengo** (Jefa del Servicio de Enseñanzas de Idiomas, Ministerio de Educación y Formación profesional)

**Luis Miguel Cañada Pérez** (Escuela de Traductores de Toledo).

**Bachir Mahyub Rayab** (Universidad de Granada).

**Waleed Saleh Alkhalifa** (Universidad Autónoma de Madrid).

### 13:00-14:30 Sesión de clausura

Presentación a cargo de **Mohanna Sultán** (Universidad de Alcalá).

Moderada **Olivia Orozco** (Formación y Economía, Casa Árabe).

**Reem Bassiouny** (Universidad Americana de El Cairo – University of Exeter): “La contribución de la sociolingüística a la lengua árabe”.